

L

É
E

T

H

É
E

LÉTHÉ

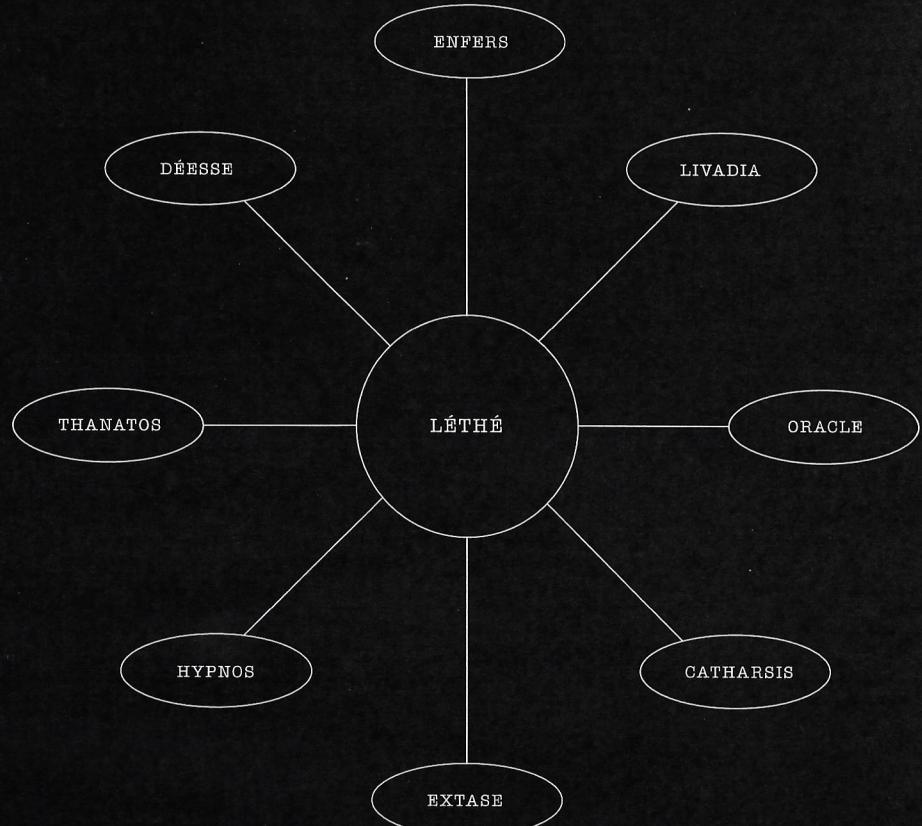
UNE PERFORMANCE DE VIOLAINE LOCHU
DOCUMENTS ET PARTITIONS



L
É
T
H
É

LÉTHÉ

UNE PERFORMANCE DE VIOLAINE LOCHU
DOCUMENTS ET PARTITIONS

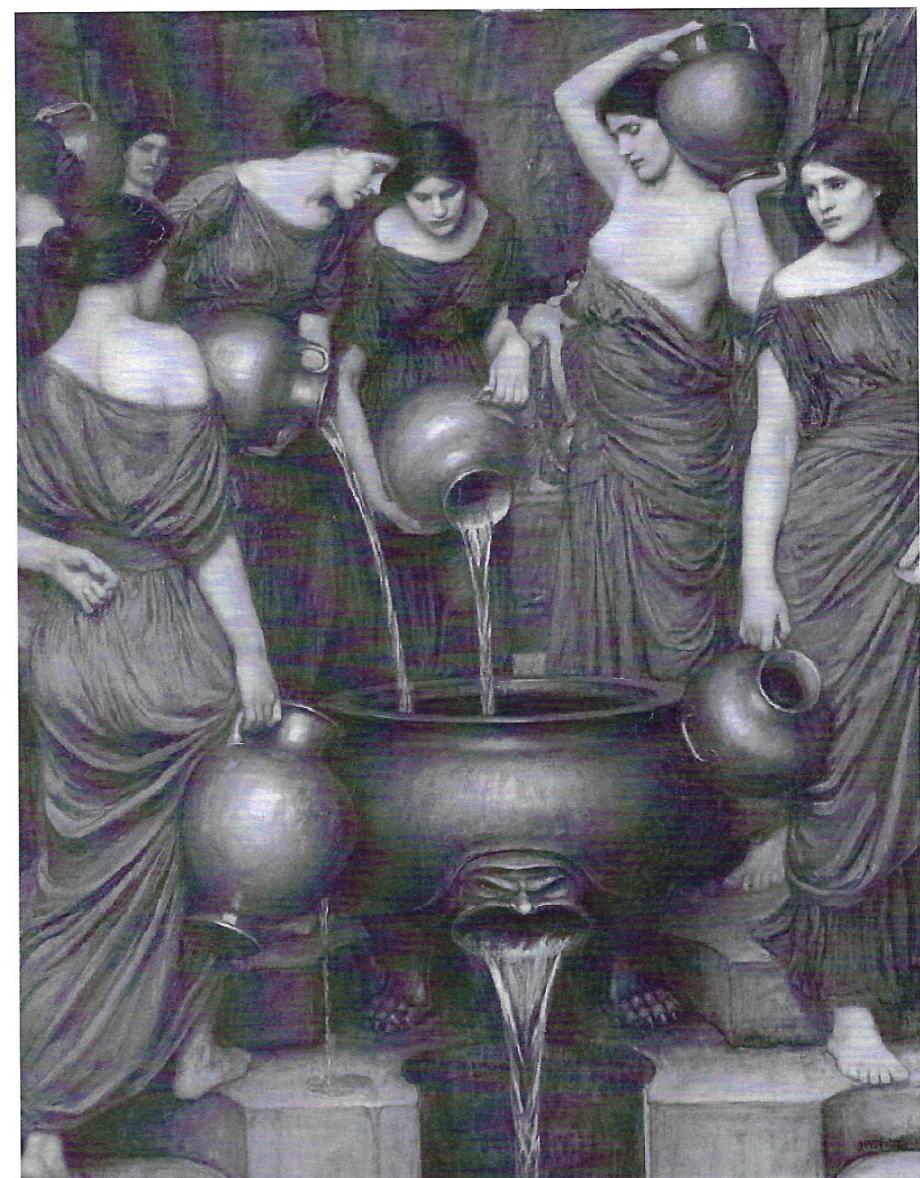
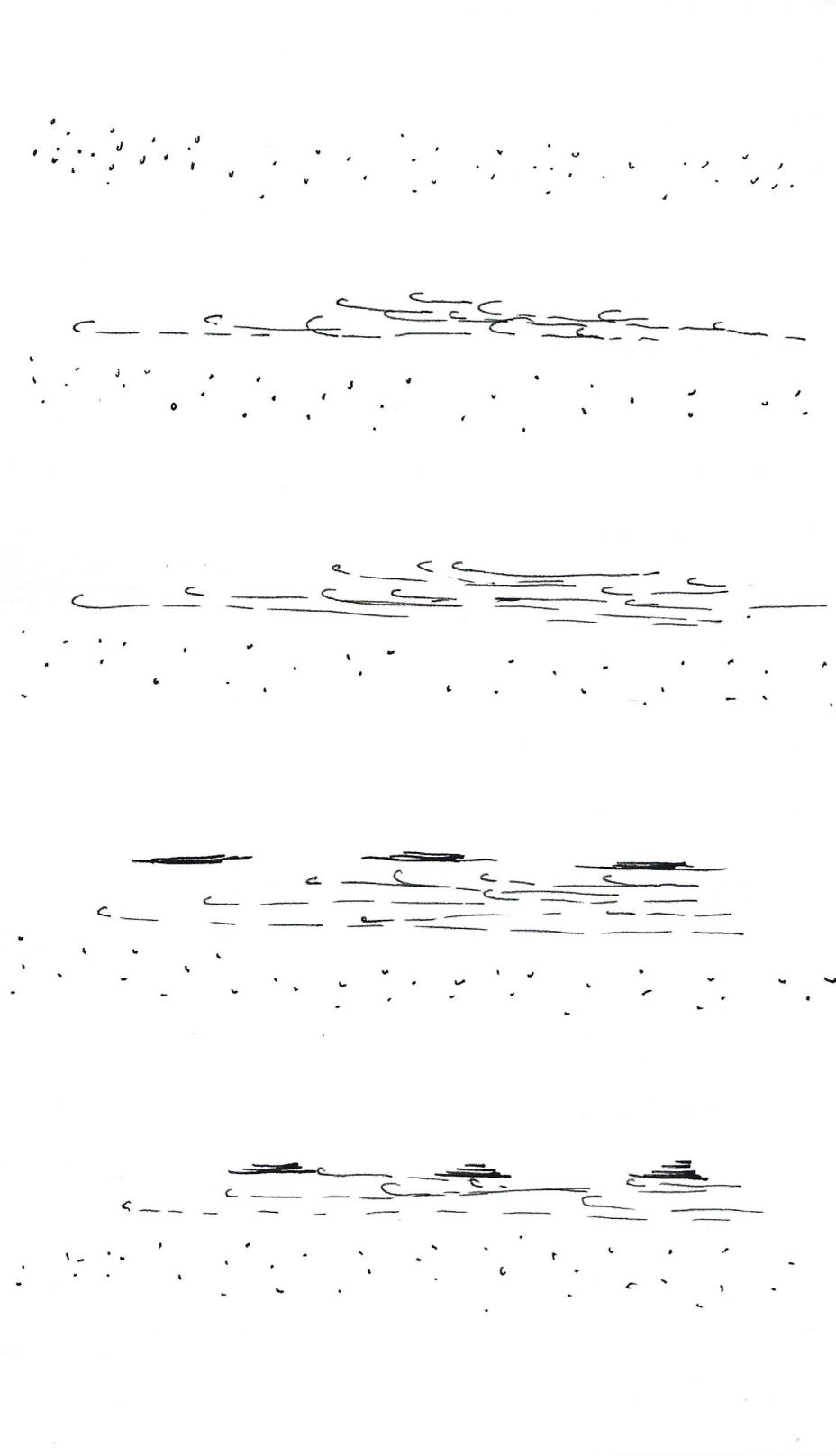


LÉTHÉ

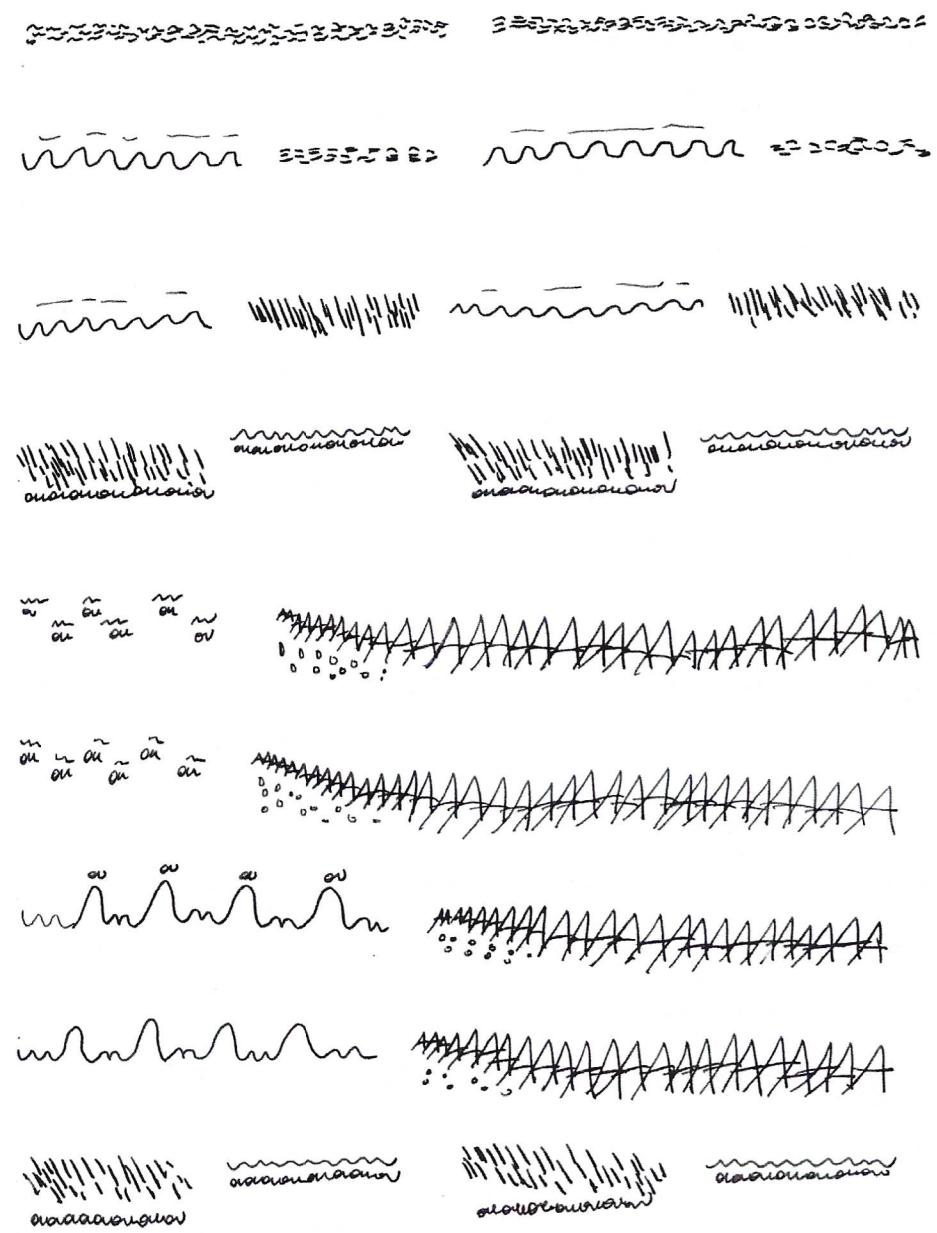
Performance, environ 40 minutes

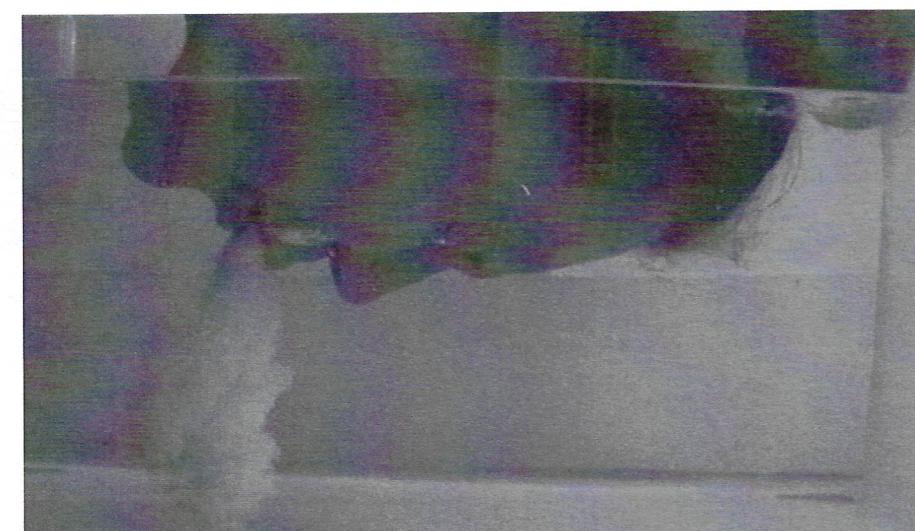
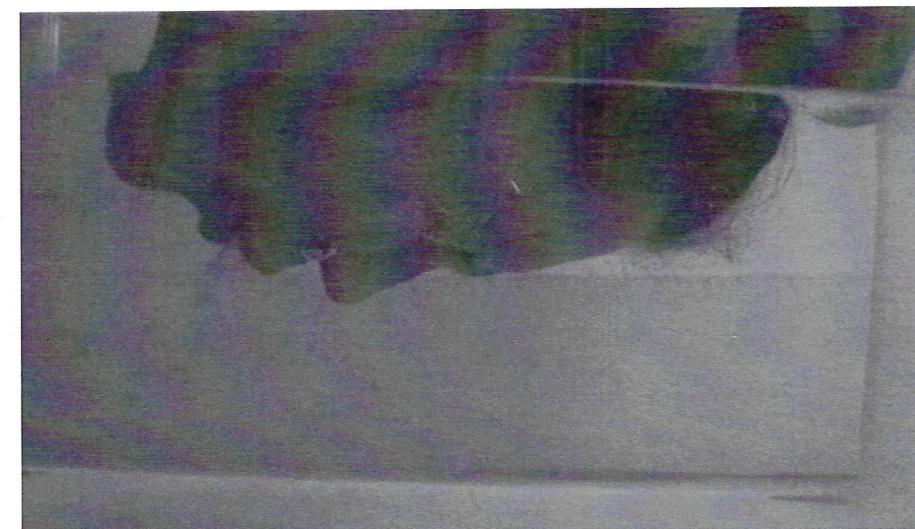
Dans la mythologie grecque, Léthé désigne à la fois une déesse et un des cinq fleuves des Enfers, dont l'eau procure l'oubli à quiconque la boit. C'est aussi une rivière bien réelle coulant en Béotie (Grèce), dont la source est proche du sanctuaire de Trophonios, où l'on délivrait des oracles jusqu'au II^e siècle après JC.

Entre transe divinatoire, thrène funéraire et berceuse hypnotique, Violaine Lochu se propose de jouer de ces différents sens au cours d'une performance où le chant, le langage et la musique sont travaillés par la présence de l'eau.



Les Danaides, John William Waterhouse, 1903





Léthé — Le blanc de l'oubli, extrait vidéo

multitudinaires des ° des ° des ° des ° des ° des °
multitudes des ° des ° des ° des ° des ° des °
sans nombre et comme dans les prairies
quand illes se baillent durant l'été
se reposent sur les fleurs bizarres
et se repaissent autour du lys blanc
toute la plaine résonne d'un bavardement murmure
et le floume de l'île Cox



ଓৰে ওৰে ওৰে ওৰে হাজাৰ দেশৰে রাখিব ক'ৰি রাখিব ক'ৰি

A handwritten musical staff consisting of five horizontal lines. The staff begins with a sharp sign (F#) and a common time signature (C). It features a variety of note heads, including solid black shapes, open circles, and small 'x' marks. There are also several rests indicated by vertical strokes. Above the staff, there are several groups of three dots, each preceded by a 'dd' symbol. Below the staff, there are two groups of three 'dd' symbols, each followed by a circled 'dd' symbol.

A handwritten musical staff consisting of a single horizontal line with vertical stems extending upwards from specific points. There are approximately 15 such stems, each ending in a small circle or dot. The stems are irregularly spaced along the line.

A handwritten musical staff consisting of five horizontal lines. The first four lines have vertical stems pointing downwards, while the fifth line has vertical stems pointing upwards. Above the staff, the letter 'E' is written six times in a row, followed by a space and another 'E'. To the left of the staff, the text 'Octave' is written twice above the first two 'E's, and to the right, it is written twice above the last two 'E's. A bass clef symbol is located at the bottom left of the staff.

A decorative horizontal border consisting of a series of diagonal line segments forming a zigzag pattern, with a small circle containing a dot at the center.

A horizontal row of three identical symbols. Each symbol is a horizontal line with a downward-pointing arrow at each end, and a small circle with a dot above it in the center.

A horizontal row of eight musical notes, each consisting of a vertical stem with a small 'é' symbol above it. The notes are evenly spaced and aligned under a single horizontal wavy line.

Oé Oé Oée Oée

oo òò òò

A handwritten musical score for two voices. The top line consists of two staves, each with four measures of the lyrics "Côte Côte". The bottom line shows a single staff with a continuous sequence of eighth-note patterns.



Ménade, Scopas, 4^e siècle avant J.C.

S'il est des hellènes qu'ils s'avancent selon l'usage dans l'autre marqué par le fait

Dew Dew Dew Dew Dew Dew Dew

A handwriting practice row featuring the letters 'JJJ' and 'PPP'. The row consists of eight sets of the letters, arranged in two columns of four. Each letter is written in a cursive script. The first column contains 'JJJ' and the second column contains 'PPP'. The letters are written in a light brown ink on a white background.

2 AN

1. de SSS heide SSS



Les eaux du Léthé près des Champs Élysées, John Roddam Spencer Stanhope, 1879-80

mmmmmmmmmmmm

====

====

ZADOOOOOOOOOOOOO

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

ZADOOOOOOOOOOOOO D'EEEEL.

~~~~~

~~~~~

mmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmm

====

====

małocławie!! małocławie!! moca

Malocławie!! Malocławie!! Małocławie!!

~~~~~

~~~~~

mmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmm

====

====

Celui qui étend des mains pures  
jamais notre colère ne se jettera sur lui

Celui qui passera une vie saine et sauve  
Celui qui étend des mains pures  
mais qui a quelquefois fait le mal comme est homme  
jamais notre colère ne se jettera sur lui

Celui qui étend des mains pures et sauve  
Celui qui étend des mains pures et sauve  
mais qui a quelquefois fait le mal comme est homme  
jamais notre colère ne se jettera sur lui

Ne sortez pas de la maison sans parler, en grasse' pour n'etre vué!  
Cela meurtre le plaisir et gâche le plaisir  
Cela meurtre le plaisir et gâche le plaisir  
mais qui a quelquefois fait le mal comme est homme  
jamais notre colère ne se jettera sur lui

Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure  
Il faut que je m'enfuir, long de la route et long de l'heure

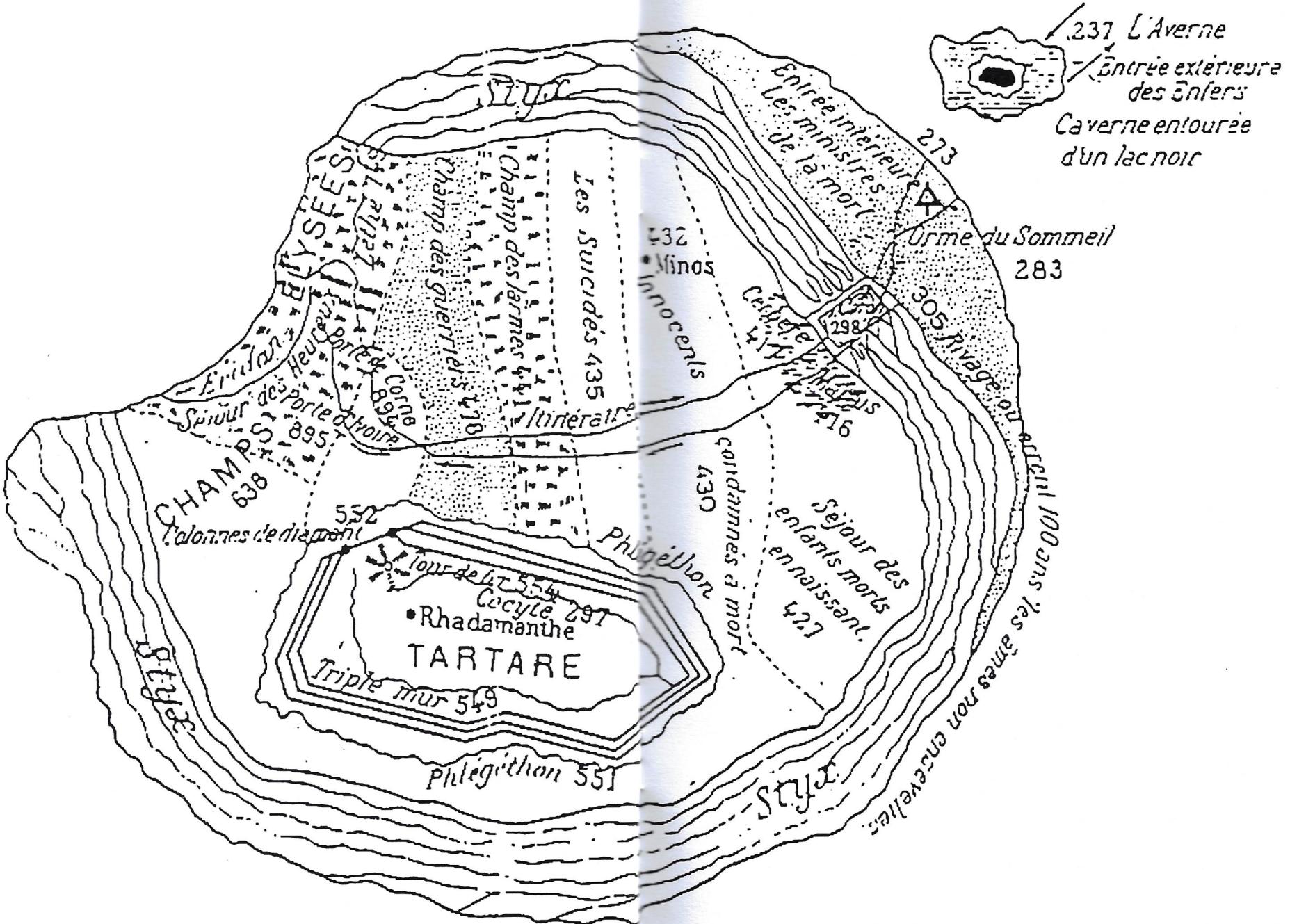


Les Remords d'Oreste, William Bouguereau, 1862

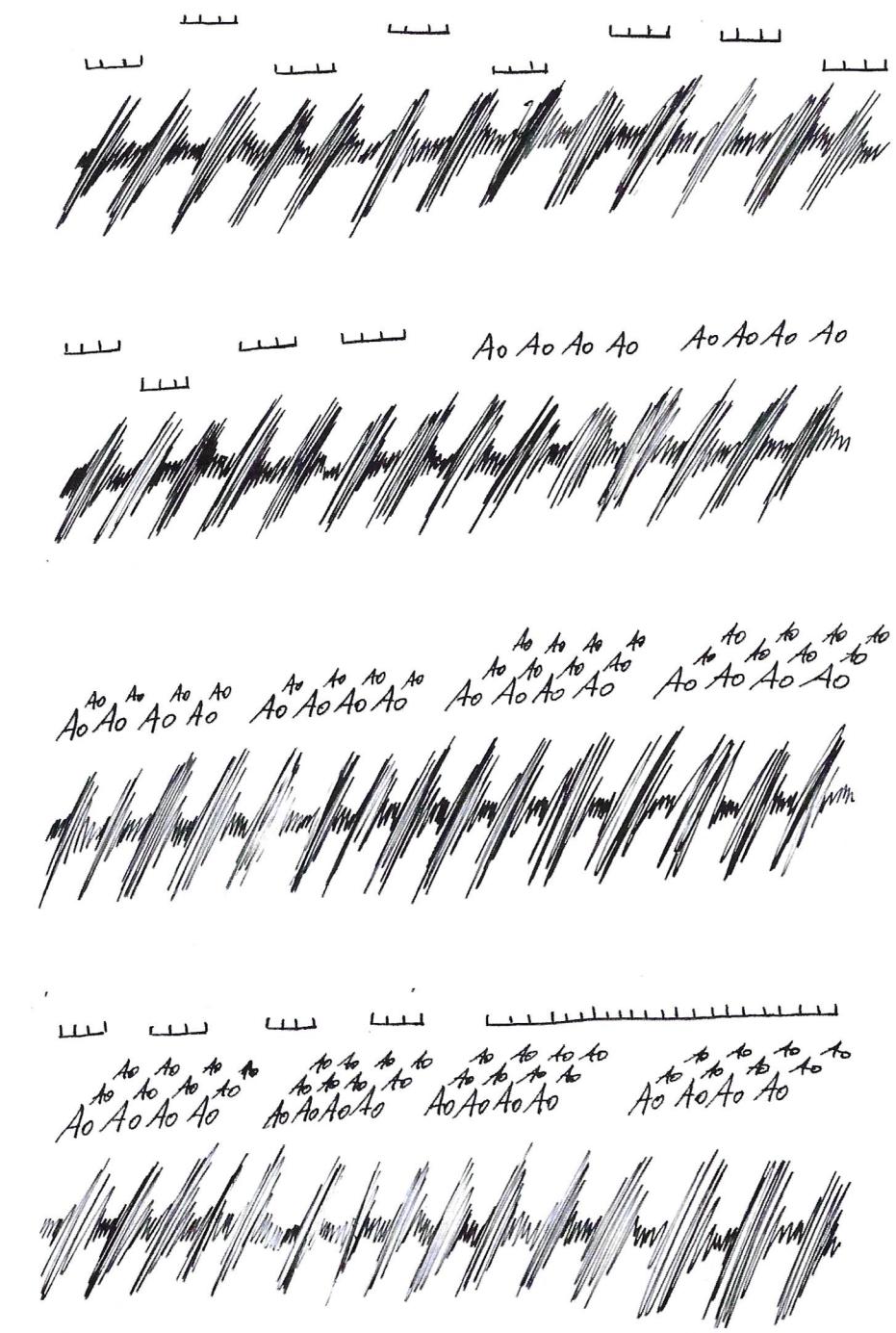


Tête de pleureuse, anonyme, 323 avant J.C.





Plan des enfers selon Virgile. J. Batel





Séance d'hypnose, anonyme

Igne pou pernis tâ pédia  
Ela pare ké toutor

Igne bon lemons dâ bédia  
Ela bare gé dardo

Igne ou elnis â éolia  
Ela ale gé ons

Ie shera aida

Eada ora

gmei er ora

er a Dore

~~~~~

~~~~~

-----

#### BIBLIOGRAPHIE

- Bachelard, Gaston  
*L'eau et les rêves, essai sur l'imagination de la matière*  
Paris, José Corti, 1942
- Didi-Huberman, Georges  
*Blancs Soucis*  
Paris, Les éditions de Minuit, 2013
- Eschyle  
«Les Euménides» in *Orestie*  
Paris, Flammarion, 2001
- Freud, Sigmund  
*Psychopathologie de la vie quotidienne*  
Paris, Gallimard, collection Connaissance de l'inconscient, 1997
- Hésiode  
«Hymnes orphiques» in *La Théogonie*, traduction Leconte de Lisle  
Paris, A. Lemerre, 1869
- Kossaifi, Christine  
«L'oubli peut il être bénéfique? L'exemple du mythe de Léthé ; une fine intuition des grecs»,  
*Interrogations?*, revue pluridisciplinaire de sciences humaines et sociales, n°3, décembre 2008
- Pausanias  
«Voyage en Béotie» in *Pausanias, ou Voyage historique, pittoresque et philosophique de la Grèce*  
Paris, Debarle, 1797
- Platon  
«Le mythe d'Er le Pamphylien» in *La République*, Livre X  
Paris, Flammarion, 2011
- Rouget, Gilbert  
«Musique et transe chez les grecs» in *La musique et la transe, esquisse d'une théorie générale des relations de la musique et de la possession*  
Paris, Gallimard, 1990
- Virgile  
«La descente aux enfers» in *L'Énéide*  
Paris, Casterman, 1994

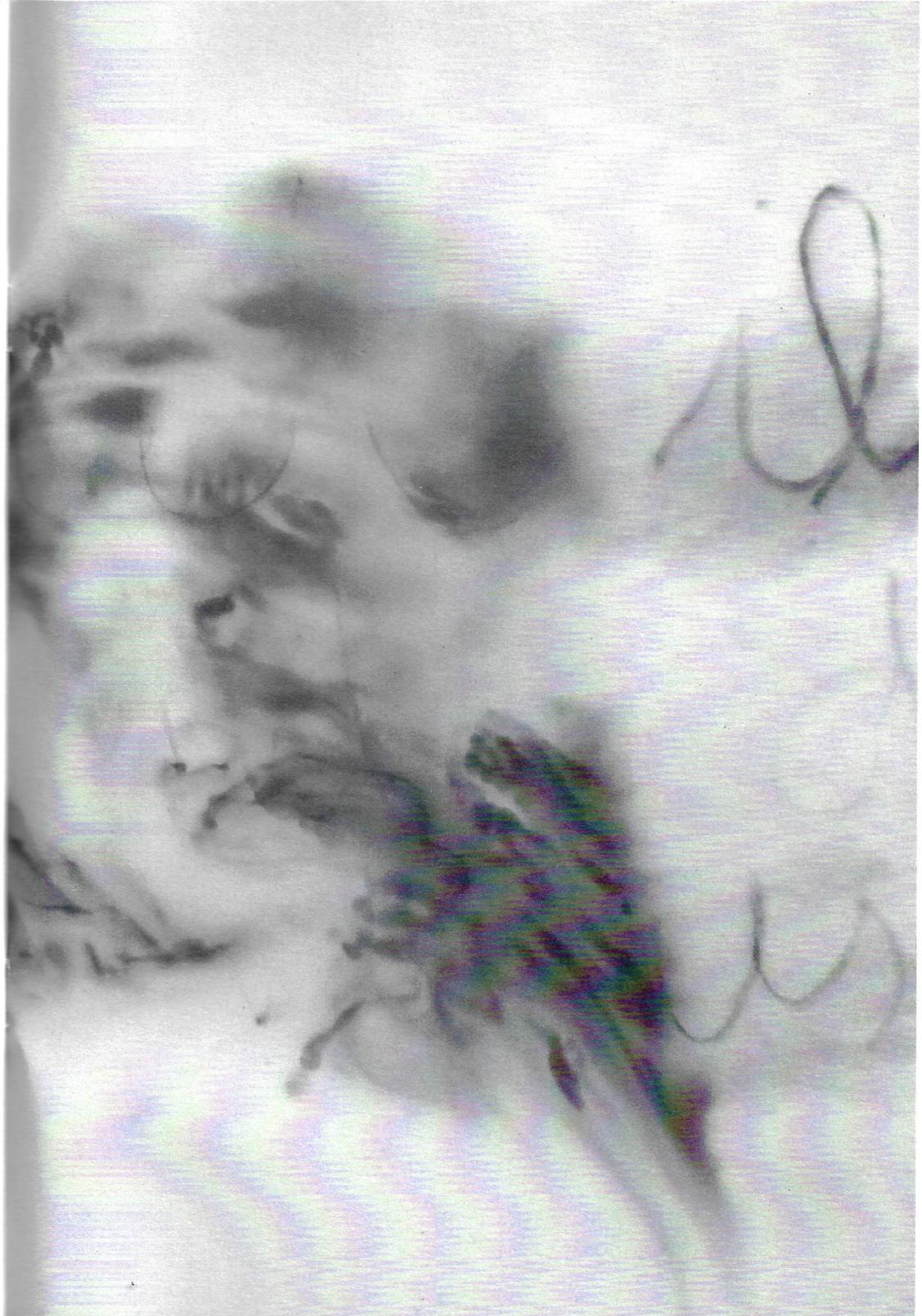
Livret édité à l'occasion de [ FRASQ ] 2014  
Le Générateur, Gentilly  
Octobre 2014

CONCEPTION ÉDITORIALE, ICONOGRAPHIE

Violaine Lochu  
[www.violainelochu.com](http://www.violainelochu.com)

CONCEPTION GRAPHIQUE

Christophe Hamery  
[christophe.hamery@free.fr](mailto:christophe.hamery@free.fr)



Leitus

clids

thoneor

Penelee, Leitus

clids

thoneor